

PACEM JOB DESCRIPTIONS

Incarnation hosts our PACEM homeless guests in the PAC

Jan 6 - Jan 20

Sign up by Sunday, Dec 31

DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS DE PACEM

La Encarnación hospeda a los desalojados de PACEM en el PAC

6 de enero - 20 de enero

Inscríbese antes del 31 de diciembre, domingo

Charla (en inglés) sobre PACEM el 5 de enero, viernes, a las 6:30pm

Jobs in which You Can Minister by Spending Time with the Men

Trabajos en que Pueda Atender a los Hombres al Pasar Tiempo con Ellos

EVENING ACTIVITY:

Coordinate casual evening activities from 7:00-9:00 pm. Suggested activities include: board games, a movie, cards, a bible study, crafts, Bingo or spending time talking.

LA ACTIVIDAD NOCTURNA:

Planifique actividades informales de 7:00-9:00 pm. Las actividades sugeridas incluyen juegos de mesa, juegos de cartas, Bingo, manualidades, películas, un estudio de la Biblia, o tener una conversación.

DINNER SERVING/CLEAN-UP:

Arrive by 6:00 pm to set the tables, serve dinner, **sit down and eat dinner with the guests**. After dinner, load the dishwasher, wash dishes, put leftovers in the fridge and wipe down tables.
(Limit 8 adults per night)

SERVIDOR DE LA CENA/LIMPIEZA:

Por favor, llegue a las 6:00 pm para poner las mesas, servir la comida, **sentarse y comer la cena con los huéspedes**. Después de la cena, cargue el lavaplatos, ponga la comida extra en el refrigerador y limpie las mesas. (Hay un límite de 8 personas cada noche)

Jobs Serving our Guests

Trabajos al Servicio de los Huéspedes

Truck or Van Driver

Take Bedding to a Designated Laundromat for Washing

Need 1 person with a van or truck to haul and drop off bedding each day at a designated laundromat.

SETTING UP:

Meet in the PAC Saturday, Jan 6 from 8:00-10:00 am to set up and put sheets on cots, clean the PAC, and prepare the space for our guests' arrival.

MONTAJE:

Venga al PAC el sábado, 6 de enero, de las 8:00 a 10:00 am para armar las camas, limpiar el PAC, y preparar el espacio para la llegada de los huéspedes.

FOOD CAPTAIN

Call each of the day's cooks 2 days prior to ensure that the meal is coordinated and ready to serve by 6:15pm. The Food Captain needs to be at the PAC by 5:45pm to receive hot food from the cooks and orient the servers about food prep, reheating and serving.

TAKE DOWN:

Meet in the PAC Saturday, Jan 20 from 7:00-9:00 am to take down cots, deliver bedding to be laundered to the designated laundromat, and clean the kitchen and bathrooms.

DESARMAR:

Venga al PAC el sábado, 20 de enero, de 7:00-9:00 am para desarmar las camas, entregar la ropa de cama a la lavandería designada, y limpiar la cocina y los cuartos de baño.

PRAYER:

Pray for 20 minutes for our parishioners, the PACEM staff and board, and the PACEM guests. You will receive a sheet of prayer requests, names and information to guide you in your prayer.

ORACIÓN:

Orar por 20 minutos para los parroquianos, el personal y los líderes de PACEM, y los huéspedes. Usted recibirá una hoja de peticiones de oración, y la información para guiarle en su oración.

LAUNDRY:

Three laundry volunteers take 1-2 loads of the guests' personal laundry each night. Pick up laundry at 7:00pm and return it that evening or the next day. One volunteer launders towels.

LA ROPA SUCIA:

Cada noche tres voluntarios llevan y lavan una o dos tandas de la ropa sucia personal de los huéspedes. Recoja la ropa sucia a las 7:00pm y devuélvela la misma tarde o al día siguiente. Un voluntario lava las toallas.

DAILY CLEANING:

Come for approximately an hour between 8:00 am and 4:00 pm to sweep the kitchen floor, disinfect showers, scrub the toilets and vacuum the area.

LIMPIEZA DIARIA:

Venga por una hora entre las 8:00 am y 6:00 pm para barrer el piso de la cocina, desinfectar las duchas, limpiar los inodoros, y pasar la aspiradora.

Jobs in which You Can Minister by Feeding the Men **Trabajos en que Pueda Atender a los Hombres al Alimentarlos**

DINNER COOKS:

Prepare food from preset menus. Select the date that you would like to cook and sign up for the item(s) you'd like to bring. Deliver the food, ready to serve, to the PAC between 5:45-6:00 pm. Cooks do not serve unless they sign up as servers.

LOS COCINEROS DE CENA:

Prepare los alimentos de los menús del día. Escoja una fecha e inscribese para la comida que quiere traer. Traiga el alimento, listo para servir, al PAC entre las 5:45-6:00 pm. Los cocineros no sirven la comida a menos que ellos se hayan inscrito como servidores.

HARD-BOILED EGGS:

Please bring 2 dozen hard-boiled eggs on the day for which you are signed up. Eggs can be delivered to the Parish Office between 8:30-4:30 pm or to the PAC in the evening.

HUEVOS DUROS:

Por favor traiga 2 docenas de huevos duros para la fecha en que se hayan inscrito. Llevelos a la Oficina Parroquial durante la horas de 8:30-4:30 pm o al PAC por la tarde.

SANDWICHES:

Please bring 20 individually wrapped turkey/cheese and/or ham/cheese sandwiches (no condiments). Deliver sandwiches to the PAC or Parish Office on the day for which you are signed-up.

LOS SÁNDWICHES:

Por favor, traiga 20 sándwiches envueltos individualmente de pavo/queso o jamón/queso sin condimentos. Llevelos al PAC o a la Oficina Parroquial para el día que se inscribió.

ORANGE JUICE:

Please bring 2 gallons on the day for which you are signed up. Juice can be delivered to the PAC in the evening, or to the Parish Office between 8:30-4:30 pm.

JUGO DE NARANJA:

Por favor, traiga 2 galones de jugo (4 litros) para el día que se inscribió. Llevelos al PAC por la tarde, o a la Oficina Parroquial durante la horas de 8:30-4:30 pm.

MILK

Please bring 2 gallons on the day for which you are signed up. 1 gallon of whole milk and the other gallon of 2% can be delivered to the PAC in the evening, or to the Parish Office between 8:30-4:30 pm.

LECHE:

Por favor, traiga 2 galones de leche (4 litros) para el día que se inscribió. 1 galón de leche entera y 1 galón de leche de 2%. Llevelos al PAC por la tarde, o a la Oficina Parroquial durante la horas de 8:30-4:30 pm.

DAYTIME LAUNDRY OF TOWELS AND DISH TOWELS

Pick up dirty towels during the day and do 1-2 loads of laundry. Return them that afternoon or evening.

LAVAR LAS TOALLAS DURANTE EL DÍA

Recoja las toallas sucias durante el día. Lave 1-2 tandas de toallas y devuelvelas por la tarde.